

# CURRICULUM VITÆ

Zsuzsanna Fagyal

## CONTACT

Department of French & Italian  
2090 FLB, MC-158  
707 S. Mathews Ave.  
Urbana, IL 61801  
(217) 333-2020  
<https://frit.illinois.edu/directory/profile/zsfagyal>  
<https://fagyalzsuzsanna.com/zsfagyal@illinois.edu>

## EDUCATION

Ph.D.	French Linguistics, with specialization in the Linguistic Sciences	Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle, France	1995
B.A. & M.A.	Romance Philology, with specialization in French	Eötvös Lóránd University, Budapest, Hungary	1993
B.A. & M.A.	Slavic Philology, with specialization in Russian	Eötvös Lóránd University, Budapest, Hungary	1991
Graduate Minor	European Union Studies	Université de Nancy II, France	1990

## PROFESSIONAL APPOINTMENTS

Head, Department of French and Italian	2020–
Associate Professor of French, University of Illinois, Urbana-Champaign Affiliate: Department of Linguistics, European Union Center, Center for Global Studies	2007–
Visiting Associate Professor, Université de Cergy-Pontoise, France	Fall 2010
Assistant Professor of French, University of Illinois, Urbana-Champaign	1999-2007
Visiting Assistant Professor, Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle, France	Fall 2006
Adjunct instructor of French, Drexel University, PA	1998-1999
Text-to-Speech Analyst and Programmer, Eloquent Technologies, Inc., Ithaca, NY	1997
Visiting Researcher, Linguistics Department, University of Pennsylvania, Philadelphia	1996-1997

## Ph.D. DISSERTATION

*Aspects phonostylistiques de la parole médiatisée lue et spontanée* [Sociophonetics of read and spontaneous speech styles in the media], co-directed by Dr. Jacqueline Vaissière (Université de Paris III) and Dr. Ilona Kassai (Linguistics Institute of Hungary), unpublished, 1995.

## PUBLICATIONS

### Books:

*Home Turf: Multiethnic Speech Styles in French*, under review.

*French: A Linguistic Introduction* Revised and extended 2<sup>nd</sup> edition, with Kibbee, D., Burnett, H., and Tremblay, M., Cambridge: Cambridge University Press, under contract, expected in 2023.

*Accents de banlieues. Aspects prosodiques du français populaire en contact avec les langues de l'immigration.* Paris, L'Harmattan, Séries "Espaces discursifs", 2010.

*French: A Linguistic Introduction.* 1<sup>st</sup> edition, with Kibbee, and Jenkins, F., Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

### Edited Volumes:

*Interfaces in Romance Linguistics, Selected Proceedings of the 51<sup>st</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), UIUC, April-May 2021, with MacDonald, J., Beristain, A., and Turner, R., Special Issue of Isogloss, Romance Languages and Linguistic Theory Series, volume 18, expected in 2023.*

*Convergence and Divergence in Laurentian French, with Hirschensohn, J., Theme Special Issue of the Journal of French Language Studies, volume 26, issue 2, 2016.*

*Francophone Cultures and Geographies of Identity.* Selected Papers from the *New Francophonies* conference, UIUC, April 2011, with Murdoch, A., Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press, 2013.

*Interactions in Romance. Selected Proceedings of the 38<sup>th</sup> LSRL (Linguistic Symposium on Romance Languages), with Arregi, K., Montrul, S., and Tremblay, A., Urbana-Champaign, Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2010.*

### Chapters in Books:

"Speaker stance and new information as pragmatic correlates of palatalization/affrication of dental plosives in a multiethnic youth vernacular of Parisian French," In: Morand, A-M., Schmid, S. and Schwab, S. (eds.), *The Sounds of European Multiethnolects*, Philadelphia, John Benjamins, invited, expected in 2023.

"Standardization and language regimes in Europe: the case of France, Spain, and the United Kingdom," In: Mufwene, S. and Escobar, A-M. (eds), *Cambridge Handbook of Language Contact*, volume 2, chapter 37, Cambridge, Cambridge University Press, 2022, 228-253.

"Sociophonetics," with Davidson, J., In: Gabriel, C., Randall, G., and Meisenburg, T. (eds). *Manual of Romance phonetics and phonology*, chapter 11, Berlin, New York: De Gruyter, 2021, 343-374.

"Sociolinguistic variation and pluricentricity," In: Potowski, K. & Bugel, T. (eds.), *Sociolinguistic change across the Spanish-speaking world: Case studies in honor of Anna María Escobar.* New York, NY, Peter Lang, 2015, 215-220.

"Introduction: Francophonie from a Geo-cultural Perspective," with Murdoch, A., In: Murdoch, A. & Fagyal, Zs. (eds.), *Francophone Cultures and Geographies of Identity*, 2013, 2-11.

"Prosodic style-shifting in preadolescent peer-group interactions in a working-class suburb of Paris," with Stewart, C., In: Kern, F. and Selting, M. (eds.), *Ethnic Styles of Speaking in European Metropolitan Areas*, Studies in Language Variation series, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins, 2011, 75-99.

"Analyzing prosody: best practices for the analysis of prosody," with Yeager-Dror, M., In: Di Paolo, M. and Yeager-Dror, M. (eds.), *Sociophonetics: a Student's Guide*, London, New York: Routledge, 2011, 119-130.

"V-to-V assimilation in trisyllabic words in French: evidence for gradience and locality," with Carignan, C., In: Colina, S., Olarrea, A., and Carvalho, A. (eds.), *Selected Proceedings of the 39<sup>th</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages*, March 2009, University of Arizona, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins, 2010, 25–42.

"Rhythm types and the speech of working-class youth in a *banlieue* of Paris: the role of vowel elision and devoicing," In: Preston, D., R. and Niedzielski, N., *A Reader in Sociophonetics*, Berlin, Mouton de Gruyter, 2010, 91-132.

“Phonetic cues to common and special cases of liaison. Looking for a prosodic domain,” In: Randal, G. and Rubin, E., *Theoretical and Experimental Approaches to Romance Linguistics: Selected papers from the 34<sup>th</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, Salt-Lake City, Utah, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins, 2005, 179-196.

“Engueulade ou énumération ? Attitudes envers quelques énoncés enregistrés dans les « banlieues ». *Situations de banlieues : enseignement, langues, cultures*. In: Bertucci, M.-M. et Houdart-Merot, V. (eds.), *Situations de banlieue: Enseignement, langues, cultures*, Paris, Presse de l’Institut National de la Recherche Scientifique, 2005, 241-252.

“Intonation in utterance-medial parentheticals and the syntax-phonology interface in French,” In: Andronis, M., Ball, C., Elston, H. and Neuvel, S. (eds.), *CLS 37: The Main Session. Papers from the 37<sup>th</sup> Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Chicago, Chicago Linguistic Society, 2002, 149-160.

“Le retour du e final en français parisien: changement phonétique conditionné par la prosodie,” In: Englebert, A. Pierrard, M., Rosier, L. and Van Raemdonck, D. (eds.), *Vivacité et diversité de la variation linguistique*, Tübingen, Max Niemeyer, 2000, 151-160.

### Articles in Refereed Journals:

“Old and New in Variation in French Digital Media: A Commentary,” Special Issue on French Variation in Digital Media, *Journal of French Language Studies*, volume 32, July 2022, 267–271.

“Prosodic rhythm, cultural background, and interaction in adolescent urban vernaculars in Paris: case studies and comparisons,” Special Issue ‘Multicultural youth vernaculars in Paris and urban France’, with Torgersen, E., *Journal of French Language Studies*, 28 (2), 2018, 165-179.

“Convergence, divergence et filiation linguistique: retour à l’étude panlectale de la variation en français,” with Hirschensohn, J., *Journal of French Language Studies*, 26(2), 2016, 163-166.

“Centers and peripheries: network roles in language change,” with Swarup, S., Escobar, A-M., Gasser, L. and Lakkaraju, K., *Lingua* 120(8), 2010, 2061-2079.

“Comparing single and double sayings of the German response token *ja* and the role of prosody: A conversation analytic perspective,” with Golato, A., *Research on Language and Social Interaction*, 41(3), 2008, 1-30.

“Acoustic aspects of vowel harmony in French,” with Nguyen, N., *Journal of Phonetics*, 36 (1), 2008, 1-27.

“Syncope : de l’irrégularité rythmique dans la musique rap au dévoisement des voyelles dans la parole des adolescents dits « des banlieues,” *Nottingham French Studies*, 46 (2), 2007, 119-134.

“Action des médias et interactions entre jeunes dans une banlieue ouvrière de Paris : Remarques sur l’innovation lexicale,” *Cahier de Sociolinguistique*, 9, 2004, 41-60.

“La prosodie du français populaire des jeunes à Paris : traits héréditaires et novateurs,” *Le Français aujourd’hui*, 143, Special Issue “Français de l’école et langues des élèves : quel statut, quelles pratiques ?”, 2003, 47-55.

“La valeur marchande des anglicismes,” with Miller, J., *Contemporary French Culture*, 27(1), 2003, 129-151.

“From ‘Dilation’ to Coarticulation: Is there Vowel Harmony in French?”, with Boula de Mareüil, P. and Nguyen, N., *Studies in the Linguistic Sciences*, 32 (2), 2003, 1-29.

“Prosodic boundaries in the vicinity of utterance-medial parentheticals in French,” *Probus* 14 (1), 2002, 93-111.

“Phonetics and speaking machines: on the mechanical simulation of human speech in the 17<sup>th</sup> century,” *Historiographia Linguistica* 28 (3), 2001, 289-330.

“Combien de clichés mélodiques? Révision de l’inventaire des contours intonatifs stylisés en français,”

### Papers in Peer-reviewed Conference Proceedings:

- "For an integrative approach to variation and change in French nasal vowel systems," *A half century of Romance linguistics: Selected proceedings of the 50th Linguistic Symposium on Romance Languages. (Open Romance Linguistics 2)*, Bullock, Barbara E., Russi, Cinzia & Toribio, Almeida Jacqueline (eds.). Berlin: Language Science Press, in press.
- "What's with your nasals? Perception of nasal vowel contrasts in two dialects of French," with Nicholas, J. and Carignan, C., *Proceedings of the 19<sup>th</sup> International Congress of Phonetic Sciences*, Melbourne, Australia, 2019, 1208-1212.
- "A Model of Norm Emergence and Innovation in Language Change," with Swarup, S. and Apolloni, A., *AAMAS 2011 (10<sup>th</sup> International Conference on Autonomous Agents and Multi-Agent Systems)*, Taipei, Taiwan, 2011, 693-700.
- "Centers, Peripheries, and Popularity: The Emergence of Norms in Simulated Networks of Linguistic Influence," with Swarup, S., Escobar, A-M., Gasser, L. and Lakkaraju, K., *Selected papers from NWA V 37 (Houston), Penn Working Papers in Linguistics*, 15 (2), 2009, 81-90.
- "Alternance stylistique et cohésion intra-groupe dans une banlieue multi-ethnique de Paris," with Stewart, C., *Actes du Premier Congrès International de la Linguistique Française*, Paris, 9- 12 juillet 2008, 2293-2302.
- "Two contours, two meanings: the intonation of *jaja* in German phone conversations," with Golato, A., *Proceedings of the 3<sup>rd</sup> International Conference on Speech Prosody*, Dresden, 2006, 1-4.
- "Prosodic consequences of being a *Beur*: French in contact with immigrant languages in Paris," *Selected papers from NWA V 32 (Philadelphia), Working Papers in Linguistics* 10 (2), 2005, 91-104.
- "Perceptual relevance of long-domain phonetic dependencies," with Nguyen, N. and Cole, J., *Proceedings of JEL Conference on 'Domaines'*, Nantes, France, 2004, 1-4.
- "The Matter with the Penultimate: Prosodic Change in the Vernacular of Lower-Class Immigrant Youth in Paris," *Proceedings of the 15<sup>th</sup> International Congress of Phonetic Sciences*, Barcelona, Spain, 2003(a), 671-674.
- "Acoustic aspects of vowel harmony in French," with Nguyen, N., *Proceedings of the 15<sup>th</sup> International Congress of Phonetic Sciences*, Barcelona, Spain, 2003(b), 3029-3032.
- "L'opposition [e] - [ɛ] en syllabes ouvertes de fin de mot en français parisien: étude acoustique préliminaire," with Hassa, S. and Ngom, F., *Journées d'Etudes sur la Parole*, Nancy, France, 2002(a), 165-168.
- "Tonal template conveying secondary information: the scaling of pitch targets in parentheticals in French," *Proceedings of Speech Prosody 2002*, Aix-en-Provence, 2002(b), 279-282.
- "Autour de l'harmonie vocalique en français," with Boula de Mareüil, P., *Actes des 23<sup>èmes</sup> Journées d'Etudes sur la Parole*, Aussois, France, 2000(a), 85-88.
- "Using real-time speech analysis software to teach the sounds of French," with Golato, P., *Proceedings of the InSTIL 2000 Symposium 'Integrating Speech Technology in the Language Learning and Assistive Interface*, University of Albertay Dundee, Scotland, 2000(b), 82-85.
- "Sound change and articulatory release: where and why are high vowels devoiced in Parisian French?" with Moisset, C., *Proceedings of the 15<sup>th</sup> International Congress of Phonetic Sciences*, San Francisco, 1999(a), 309-312.
- "Phonemic length and pre-boundary lengthening: an experimental investigation on the use of durational cues in Hungarian," with Hockey, B-A., *Proceedings of the 15<sup>th</sup> International Congress of Phonetic Sciences*, San Francisco, 1999(b), 313-316.

“Pre-Boundary Lengthening: Universal or Language Specific? The Case of Hungarian,” with Hockey, B-A., *Working Papers in Linguistics and Proceedings of the 22nd Annual Penn Linguistics Colloquium*, 5(1), 1998, 71-81.

“On what 'melodic closures' mean: stylized calling contour in French conversations,” *Proceedings of the 16<sup>th</sup> International Congress of Linguists*, Paris, Pergamon, Oxford, CD-ROM, 1-4, Paper # 0327.

“Chanting intonation in French,” *Proceedings of the 21<sup>st</sup> Annual Penn Linguistics Colloquium*, 4 (2), 1997, 77-90.

## Book Reviews:

Review of Chenoweth, Katie. *The prosthetic tongue printing technology and the rise of the French language*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2019, Pp. 350. *Language in Society*, 2021, 50(3) 482-483.

Review of Nahon, Peter. *Gascon et français chez les Israélites d'Aquitaine : documents et inventaire lexical*. (Travaux de lexicographie, 2.) Paris : Classiques Garnier, 2018, Pp. 441. *The Journal of French Language Studies*, 2021, 31(1), 109-110.

Review of Paternostro, Robert. *Diversité des accents et enseignement du français : Les parlers jeunes en région parisienne*. Paris: L'Harmattan, 2016. ISBN: 978-2-343-08297-4. Pp. 203. *The French Review*, 2018, 92 (2), 240-241.

Review of Kontra, Miklós and Németh, Miklós (eds.) *Elmélet és empiria a szociolingvisztikában* [Theory and empiricism in sociolinguistics]. Budapest, Gondolat Kiadó, 2013. ISBN: 978-963-693-495-8. Pp. 562. *Language in Society*, 2017, 46 (2), 273-274.

Review of Nortier, Jacomine and Svendsen, B. A., (eds.). *Language, Youth and Identity in the 21<sup>st</sup> Century: Linguistic Practices across Urban Spaces*. Cambridge UK: Cambridge University Press. 2015. 348 pp. Hb (978-1-107-01698-9) \$99.00. *Journal of Sociolinguistics*, 2016, 20 (2), 241-259.

Review of Detey, Sylvain, Duran, Jacques, Laks, Bernard, and Lyche, Chantal. (eds.). *Les variétés du français parlé dans l'espace francophone: ressources pour l'enseignement*. Paris: Ophrys, 2010. ISBN 978-2-7080-1283-7. Pp. 296. *The French Review*, 2012, 85 (6), 105-106.

Review of Beeching, Kate, Armstrong, Nigel, and Gadet, Françoise. (eds.). *Sociolinguistic Variation in Contemporary French* (IMPACT Series). Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins. 2009. 257pp. Hb (978-90-272-1865-0). *Journal of Sociolinguistics*, 2012, 16(2), 283-286.

Review of Armstrong, Nigel and Pooley, Timothy. *Social and Linguistic Change in European French*. New York (NY): Pallgrave Macmillan. 2010. Pp. 310. ISBN 978-0-230-21950-2. £55. *Langage et société*, 2011, 138 (4), 133-136.

Review of Abecassis, Michael, Ayosso, Laure, and Vialleton, Elodie. *Le français parlé au XXI<sup>e</sup> siècle: Normes et variations géographiques et sociales*. Volumes I et II: Paris: L'Harmattan. 2007. ISBN 978-2-296-04407-4. Pp. 220. *The French Review*, 2009, 82 (5), 1069-1070.

Review of Kerbreat-Orecchioni, Catherine. *Le Discours en interaction*. Paris: Arman Colin. *Journal of French Linguistic Studies*, 2006, 16 (2), 238-239.

Review of Aures-Bennett, Wendy. *Sociolinguistic Variation in Seventeenth Century France: Methodology and Case Studies*. ISBN 0 521 82088 X. Cambridge: Cambridge University Press. *Estudios de Sociolingüística*, 2005, 6 (2), 269-274.

Review of Lodge, Anthony. *A sociolinguistic history of Parisian French*. Cambridge: Cambridge University Press. 2004. ISBN 0 521 82179 7. Pp. 290. *The French Review*, 2005, 78 (6), 1253-1254.

Review of Coveney, Aidan. *The Sounds of Contemporary French: articulation and diversity*. Elm Bank Publishing, Exeter (UK). 2001. 214 pp. ISBN 1-902454-02-2. *The French Review*, 2004, 78 (1), October, 166-167.

Review of Armstrong, Nigel. *Social and Stylistic Variation in Spoken French. A comparative approach*. John Benjamins, Philadelphia. 2001. 277 pp. ISBN 1-58811-063. *The French Review*, 2003, 76 (5), April, 1051-1052.

Joint review of Jeanneret, Thérèse. *La coénonciation en français: Approches discursives, conversationnelle et syntaxique*. Peter Lang, Bern, Berlin, Francfort, New York. 1999. 341 pp. ISBN 3-906761-97-5 and Léon, Jacqueline. *Les entretiens publics en France: Analyses conversationnelle et prosodiques*. Collection "Sciences du Langage". CNRS Editions, Paris, 1999, ISBN 2-271-05703-5. *The French Review*, 2002, 75 (3), 610-612.

Review of Ager, Dennis. *Identity, insecurity, and image. France and Language*. Multilingual Matters, Clevedon, Philadelphia, Toronto, Sydney. 1999. 253 pp. ISBN 1-85359-4 42-3. *The French Review*, 2001, 74 (5), 1059-1060.

## **MEDIA:**

WBEZ Chicago, "Mother tongue plus two in the EU", March 25, 2014

Radio France Internationale, "Accents de Banlieue", in "La Danse des mots", with Yvan Amar, July 2011

France Culture, "La Seine-Saint-Denis, ça se reconnaît au débit", with Eric Chaverou, December, 2010

## **FELLOWSHIPS AND HONORS:**

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>NSF &amp; Amazon FAI Grant:</b> "A New Paradigm for the Evaluation and Training of Inclusive Automatic Speech Recognition" #2147350, co-PI with M. Hasegawa-Johnson (PI, UIUC), N. Dehak, P. Zelasko, and L. Moro-Velazquez (co-PIs, John Hopkins University), \$800,000      | 2021-2024 |
| <b>UIUC Research Board, Humanities Release Time,</b> \$14,000  | 2018      |
| <b>European Union Commission Jean Monnet Grant</b> to the European Union Center of Excellence at Illinois (€80,000), project " <i>Identity and Minority Language Use in Europe</i> ," TA support for <i>Language and Minorities in Europe</i> course, \$5,000                    | 2015-2018 |
| <b>Research and Course Development Grant,</b> European Union Center UIUC, with E. Derhemi and M. Terkourafi, graduate student and conference travel support to develop " <i>Languages and Cultures of the Mediterranean</i> ," SLCL 200 'Topics in Global Culture,' course, €334 | 2013-2015 |
| <b>National Science Foundation Graduate Research Improvement Grant</b> #1121780, "Doctoral Dissertation Research: <i>Oral Articulation of French Nasal Vowels</i> ", co-PI with R. Shosted (PI) and C. Carignan (co-PI), 2011-2013, \$12,000                                     | 2011-2013 |
| <b>Research and Course Development Grant,</b> European Union Center UIUC, with E. Derhemi, summer salary, <i>Language and Minorities in Europe</i> website, \$2,000  | 2013      |
| <b>Foreign Language Across the Curriculum (FLAS) Course Development grant,</b> European Union Center UIUC, TA support, European Union Center (UIUC), " <i>Linguis Europae: a blogsite for language and minorities in Europe</i> ," \$3,000                                       | 2011-2013 |
| <b>UIUC Research Board, RA support,</b> with Douglas Kibbee (co-PI), " <i>Modeling lexical change: the role of political centers and marginal groups in the selection and spread of lexical innovations</i> ," \$9,250   | 2010-2011 |

<b>UIUC – CNRS Exchange Grant</b> , with Noël Nguyen (Co-PI), “ <i>Acoustic correlates of assimilatory phenomena: vowel-to-vowel co-articulation in French</i> ,” twice \$10,000	2003-2006
<b>Foreign Language Across the Curriculum (FLAS) Course Development Grant</b> , European Union Center UIUC, RA support, with Douglas Kibbee (Co-PI), Develop the cross-listed course “ <i>Language and Minorities in Europe</i> ” (FR/EURO 418), \$15,000	2003-2005
<b>UIUC Research Board. Humanities Release Time</b> , to write book on working-class Parisian French in contact with immigrant languages, \$9,000	2004
<b>UIUC Research Board Grant</b> , “ <i>The merger of the front mid-vowels [e] and [ɛ] in Parisian French</i> ”, RA and equipment support, \$9,000	2002-2003
<b>UIUC Research Board Grant</b> , “ <i>Sound Change and Variation in Parisian French: the role of higher-level prosodic units</i> ,” RA support, \$10,839	2001-2002
<b>William and Flora Hewlett Foundation Summer Fellowship</b> for fieldwork on working-class Parisian French in contact with immigrant languages, \$5,000	2001

## SERVICE:

### Profession:

#### Editorship

Associate Editor, <i>Journal of French Language Studies</i>	2013 –
Editorial Board, <i>Journal of French Language Studies</i>	2010-2013
Editorial Board, <i>Lynx</i> , University of Nanterre, 2008-2019	2008-2019
International Review Board, <i>Faits de Langue</i> , Edition Brill, Leiden, Netherlands	2001-2008

#### Offices Held in Professional Societies

Member, Phonetics, Phonology, and Interfaces Committee, <i>Congrès Mondiaux de la Linguistique Française</i>	2016 –
Member, Steering Committee of NWAV (New Ways of Analyzing Variation) conference	2013-2017
Officer, International Liaisons, Association for French Language Studies (AFLS)	2006-2008

#### Peer reviews

Journal papers:	2001 –
<i>International Journal of Bilingualism, Journal of Phonetics, Journal of International Phonetic Association, Journal of Sociolinguistics, Journal of Language Research, Journal of Language and Culture, Journal of French Language Studies, The French Review, Faits de Langue, Langage (France), LINX (France)</i>	
Conference abstracts and full-length papers:	2001 –
Linguistic Symposium of Romance Languages (LSRL), annual; New Ways of Analyzing Variation (NWAV), annual; Speech Prosody, bi-annual; Laboratory Phonology bi-annual; Congrès International de la Linguistique Française; bi-annual	
Book proposals and manuscripts:	2010 –
Cambridge UP, Oxford UP, John Benjamins, Routledge, U of Chicago Press	

#### Conference organization

51 <sup>st</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL) conference, with J. Macdonald, A. Beristain, and R. Turner, UIUC, 2021	2021
--	------

43 <sup>rd</sup> Annual New Ways of Analyzing Variation (NWAV) international sociolinguistics conference, Chicago, Chair, with A-M Escobar and J. Roy (UIUC) and R. Cameron and K. Potowski (UIC)	2013
Symposium on the 20 <sup>th</sup> Anniversary of the European Charter for Regional or Minority Languages”, Chair, with E. Derhemi, UIUC	2012
“The New Immigrant Europe: Languages and Borderlands”, International conference, with D. Kibbee and D. Schneider, UIUC	2010
Co-organizer, 38 <sup>th</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL) conference, with K. Arregi, S. Montrul, and A. Tremblay, UIUC	2008

### **Tenure reviews**

<i>Confidential (4 reviews)</i>	2022
University of South Carolina	2019
University of California, Santa Cruz	2016
University of Louisville, KY	2015
University of Connecticut	2012
University of Massachusetts, Lowell	2012
Louisiana State University	2011

## **University:**

### **Committees**

Humanities Council	2020 –
Executive Committee of the European Union Center of Excellence	2013-2022
UIUC Faculty Senate	2018-20 2008-10
Chair, Search Committee: Associate Director of the European Union Center	2018
Search Committee: Outreach Coordinator of the European Union Center	2017

### **Presentations**

“ <i>More of a minority than others: attitudes and ideologies in transnational language maintenance in Europe,</i> ” ILLS 5 (Illinois Language and Linguistic Society Annual Conference), UIUC	2013
“ <i>What have we achieved?</i> ” Introduction to the Symposium on the 20th Anniversary of the European Charter for Regional or Minority Languages”, with E. Derhemi	2012
“ <i>Leaders and loners: who drives language change?</i> ” with Anna Maria Escobar, UIUC Linguistics Speaker Series	2010

## College:

LAS Diversity, Equity, and Inclusion Working Group (chair: Associate Dean Isabel Molina-Guzman)	2022 –
LAS Courses & Curricula Committee	2018-2020

## School of Literatures, Cultures and Linguistics:

Chair, Search Committee: Office Manager in FRIT and GLL	December 2021
Committee of Executive Officers	2020 –
Executive Committee of the School of Literatures, Cultures, and Linguistics	2019-2021
Chair, Search Committee: Data Management Consultant	2017
Executive Committee, Center for Translation Studies	2014-2016
Curriculum Committee and Task Force on Mediterranean Studies	2011

## Department:

Head	2020 –
Advisor in French Linguistics	2006 –
Director of Graduate Studies	2014-2018
Advisory Committee of <i>Centre Pluridisciplinaire French@Illinois</i>	2013-2016
Interim Graduate Advisor for French SLATE	2013-15 2014-18
Search Committee: French and Francophone Studies	2014
Affirmative Action Officer, Department of French	2008-2014
Committee on Study Abroad	2008-2013
Committee on Admissions and Financial Aid, four one-year terms	2008-2014

## Public engagement:

### Outreach lectures on behalf of the European Union Center

" <i>The myth of Euro-Babel: status, identity, and the unique constellation of languages in Europe</i> ", EUNIC Chicago, "Faces of Europe: Languages and Identities", European Professional Development Day, College of DuPage	2013
" <i>Culture wars: African Immigrants in France</i> ", Islam in Europe: Past, present, and future", invited presentation, European Union Center Outreach to High School Social Science Educators, UIUC	2010
" <i>Languages from North Africa and Europe: Two lesson plans</i> ", invited presentation, African Institute for Educators UIUC	2010

### Blog on minority languages in Europe

<i>Linguis Europae</i> , blog space devoted to the discussion of languages and minorities in Europe for undergraduate and graduate students at the University of Illinois, with E. Derhemi, European Union Center <a href="http://eucenterillinois-language.blogspot.com">http://eucenterillinois-language.blogspot.com</a>	2013 –
--	--------

## TEACHING

**Courses taught** (400-level is mixed grad and undergrad; 500 level, grad only):

### *French Language*

FR 207 Grammar and Writing Workshop

FR 213 French Phonetics

FR 314 Advanced Grammar and Writing (formerly FR 414)

### *General Education*

FR 165 French in US Minority Cultures (Cultural Studies and US Minorities requirements, SP 2023)

### *French and Romance Linguistics*

FR 413 French Phonetics and Phonology

FR 417 Topics in the History of Romance Languages

FR 443 Studies in French (*French around the World*)

FR 529 Studies in French Linguistics (*Language Variation and Change, Sociophonetics of French*)

FR 559 Seminar in Romance Linguistics (*Intonation in Romance, Language Policy and Planning, Contact Varieties of French and Romance*)

### *Language and minorities in Europe*

FR 418 Language and Minorities in Europe (cross-listed in Linguistics, Political Science, and all language departments in SLCL)

SLCL 200 Topics in Global Culture (*Languages and Cultures of the Mediterranean*, team-taught with E. Derhemi (Italian))

## EXAMS AND DISSERTATIONS

### **Undergraduate Students:**

Joshua Erb, LAS Global Studies Distinction Senior Thesis, with Bob Pahre, "*Comparing Immigration Policy Co-ordination in France and Belgium: EU Incentive Programs and their Implications for Maghrebi Immigrants*" 2014-2016

Katherine Tyndall, James Scholar Honor Student Project, Department of Linguistics, James Scholar summer research fellowship, "*Perceptions of foreign accented English*" 2013-2014

### **Graduate Students:**

#### M.A. Theses

Scarlet Peterson, Department of French and Italian, "Palatalization and affrication in a multiethnic urban variety of French: a perception study," under IRB review, expected in 2023

Victoria Bauer, European Union Studies, MAEUS Program, European Union Center of Excellence, "Streamlining multilingualism: a case study of the language regime of the European Unitary Patent System" 2019

Oliver Whitmore, Department of French and Italian, Linguistics Program, "The Past has not Passed: The Rejuvenation of the Passé Simple on Twitter" 2018

Andrew Schwenk, European Union Studies, MAEUS Program, European Union Center of Excellence, "Promoting and monitoring Low German: education policies and ideologies of language in the Northern German Bundesländer" 2017

Eric Becker, Department of French and Italian, Linguistics Program, "Ideologies of differentiation and the

maintenance of francophone identity in the community of Leeuw-Saint-Pierre in greater  
Bruxelles, Belgium” 2017

Gyula Zsombok, Department of French and Italian, Linguistics Program, “Lexical innovation and diffusion  
in contemporary French: computation and new technologies” 2014

#### M.A. Exams in French Linguistics and French SLATE

Étienne André (2022)

Ashton Carter (2021)

Gabrielle Colonna (2020)

Oliver Whitmore (2018)

Trisha Thrasher (2018)

Charlotte Prieu (2016)

Ryan Campbell (2015)

Jessica Nicholas (2012)

Lucia Black (2011)

Mica Swyers (2010)

Elizabeth Mayne (2010)

Nathan Owens (2007)

Christopher M. Stewart (2004)

Edee Shafer (2003)

Error O’Neil (2002)

Heather Moulaison (2002)

#### Ph.D. Dissertation Advisor and Chair

##### *Department of French, Department of French and Italian*

Williams Frimpong Asamoah, “Social ties in language use, maintenance, and shift among the  
Congolese in Urbana-Champaign: A Sociolinguistic Study” prelims Fall 2022

Charlotte Prieu, “Language Practices of a Digital Black Feminist Community on French Twitter: Gender,  
Race, and Identity,” with K. Smalls, currently on the job market 2022

Gyula Zsombok, “Dynamics of Prescriptivism and Lexical Borrowings in Contemporary France,” with J.  
Roy (SLCL), Assistant Professor tenure-track, Middlebury College, VT 2020

Jessica A. Nicholas, “Social and learner-specific factors in the acquisition of native-like phonetic  
contrasts by study-abroad students in Paris, France,” with A. Mroz (French), Head of  
Foreign Languages Department, Bloomington High School, IL 2018

Richard Beyogle, “Language contact in two border communities in Burkina Faso and Ghana: Lexical  
borrowing in Dagara,” with A-M. Escobar (Spanish), Visiting Assistant Professor, Northern  
Illinois University, 2015

Christopher M. Carignan, “When nasal is more than nasal: the oral articulation of nasal vowels in two  
dialects of French,” 2013, with R. Shosted (Linguistics), Lecturer in Speech, Hearing, and  
Phonetic Sciences, University College, London 2013

Christopher M. Stewart, “Perceptions of Parisian French: From Language Attitudes to Speech  
Perception,” Analytical Linguist, Google, Santa Monica, California 2009

Jessica Miller, “*Swiss French Prosody: Intonation, Rate, and Speaking Style in the Vaud Canton*”,  
Professor, Department of Modern Languages, University of Wisconsin, Eau Claire 2007

Samira Hassa, “*De la Médina à la Ville Nouvelle : études ethnolinguistiques des choix codiques dans  
l’espace urbain de Fes (Maroc)*”, Associate Professor, Department of Modern Languages  
and Literatures, Manhattan College, New York 2006

Fallou Ngom, with D. Kibbee, “*Lexical borrowings as sociolinguistic variables in Saint-Louis, Sénégal*,” Professor, Director of the African Studies Center, Department of Anthropology, Boston University 2002

## Ph.D. Dissertation Committees

### *Programs outside of the United States*

Aron Arnold, Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle; advisors: Luca Gréco, Jacqueline Vaissière, “*La voix genrée entre idéologies et pratiques: une étude sociophonétique*”, professional information N/A 2015

### *Department of French and Department of French and Italian*

- Tricia Thrasher, advisor A. Mroz, “Social Virtual Reality’s impact on language anxiety in oral production of L2 French learners,” Research Manager at *Immerse* (<https://www.immerse.online/>) 2022
- Camille Méritan, advisor A. Mroz, “Self-evaluations in the acquisition of French as an L2”, Assistant Professor tenure-track, Bentley University, MA 2020
- Johnny A. Laforet, advisor E. Bokamba, “Language maintenance by Haitian immigrants in the USA: a case study of the Chicago community”, Lecturer, Department of French and Italian, Princeton University. 2016
- Jui Namjoshi, advisor A. Tremblay, “The processing and production of phonological focus in French by native and non-native speakers”, Data Specialist, Amazon.com, London (UK). 2015
- Stéphanie Gaillard, advisors A. Tremblay and F. Davidson, “The elicited imitation task as a new component for French placement test in institutional and research settings”, Academic Coordinator, Department of French and Francophone Studies, Brown University. 2014
- Michael Foster, advisor A. Golato, “Third position responses in French native and non-native speaker interaction”, Assistant Professor, Department of Modern Languages, Eastern Michigan University. 2012
- Jessica Sturm, advisor P. Golato, “Accent Marking in L2 French: The Impact of Keyboarding, Presentation format, Working memory, and Pronunciation Ability”, Associate Professor, Purdue University. 2008
- Geneviève Maheux-Pelletier, advisors D. Kibbee (French) and A. Golato (German), “Multilingualism in face of French-only Ideology: The case of one workplace in Montreal”, Educational Developer, Glendon College, York University, Toronto, CA. 2006
- Viviane Ruellot, advisor P. Golato, “*Teaching French pronunciation using computer-mediated visual feedback*”, Associate Professor, Western Michigan University. 2006
- E-Jung Choi, advisor D. Kibbee, “Grammaticalité de l’accord du participe passé conjugué avec avoir dans le Journal de la langue française (1784-1792)”, professional information N/A. 2005
- Auguste Zouré, advisor D. Kibbee, “Universal semantic primes, and their application to French monolingual and English-French bilingual lexicography: English spatial prepositions by, on and into in French translations of Alice’s Adventures in Wonderland”, University of Ouagadougou, Burkina Faso (emeritus). 2003

### *Department of Spanish and Portuguese and Department of Spanish, Italian, and Portuguese*

- Justin Davidson, advisor A. M. Escobar, *The Social Dynamics of Language Variation and Change in Catalanian Spanish*, Assistant Professor, Department of Hispanic Studies, University of California Berkeley. 2015
- Claudia Crespo, advisor A. M. Escobar (SIP), *Tense and mood variation in Spanish nominal subordinates: the case of Peruvian varieties*, Assistant Professor, Department of Humanities, Pontificia Universidad Católica del Perú. 2014

- Claudia Holguin, advisor A. M. Escobar, "*Language, gender, and identity construction: sociolinguistic dynamics in the borderlands*", Assistant Professor, Department of Romance Languages, University of Oregon. 2011
- Miguel Simonet, advisor J. Hualde, "*Language contact in Majorca: An Experimental Sociophonetic Approach*", Associate Professor, Department of Spanish and Portuguese, University of Arizona. 2008
- Letania Ferreira, advisor J. Hualde, "*High initial tones and plateaux in Spanish and Portuguese neutral declaratives: consequences to the relevance of F0, duration, and voice quality as stress correlates*", no professional information available. 2008
- Marisol Garrido, advisor J. Hualde, "*The Diphthongization of non-high vowel sequences in Latin American Spanish*", Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, Western Illinois University. 2008
- Monica Millan, advisor A. M. Escobar, "*Pronouns of Address in Colombian Spanish: The use of tú and vos in informal contexts in Cali and Medellín*", Assistant Professor, Department of World Languages, Eastern Michigan University. 2006
- Erin O'Rourke, advisor J. Hualde, "*Intonation in contact: A comparison of two Peruvian Spanish dialects*", Associate Professor of Spanish Linguistics, Department of Modern Languages and Classics, University of Alabama. 2005
- Eric Willis, advisor J. Hualde, "*The Intonational System of Dominican Spanish: findings and analysis*", Associate Professor, Indiana University, Bloomington, IN. 2003

#### *Department of Linguistics*

- Abdelladim Bidaoui, advisor M. Terkourafi, "Pragmatic variation from a production and perception perspective: The case of discourse markers in spoken Arabic," Assistant Professor of Arabic and French, Department of Modern Languages, Ball State University, KY 2015
- Gary Linebaugh, advisor J. Cole, "*A Typology of Lingual Vowel Harmony*," Assistant Professor, Department of English, American University of Sharjah, Sharjah, United Arab Emirates. 2007
- Hansook Choi, advisor J. Cole, "*Contextual effect on laryngeal contrasts: effects from prosody and sound inventory of a language*", professional information N/A. 2004
- Kiwako Ito, advisor J. Cole, "The interaction of focus and lexical pitch accent in speech production and dialogue comprehension: evidence from Japanese and Basque", Senior Researcher, Associate Faculty, Ohio State University. 2002
- Rajka Smiljanic, advisor J. Cole, "*Lexical, pragmatic and positional effects on prosody in two dialects of Croatian and Serbian: an acoustic study*," Professor, Department of Linguistics, University of Texas at Austin. 2002

#### *Department of Anthropology*

- Jenna Hyojin Chi Kim, advisor A. Lo, "Fighting the Tightrope: Language ideologies, balancing acts, and figures of elusive modernity in South Korea," 2017

## **CONFERENCE PAPERS & TALKS**

### **Invited Talks (since last promotion):**

- "Allophonic variation and social meaning in ethnic styles in French," *The Sounds of Multiethnolects in Western Europe* workshop, Institut für Computerlinguistik University of Zürich, June 2022.
- "Stylistic innovations in language as 'place-making' among the multiethnic working-class urban youth in Paris," Department of French, University of California Berkeley, 2021.

- “Modeling the social dynamics of nasal vowel perception and production in French: current and future challenges”, *50<sup>th</sup> Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, **keynote**, University of Texas at Austin, 2020 (on Zoom).
- “Refugees need language: perspectives on the ‘Linguistic Integration of Adult Migrants’ (LIAM) initiative of the Council of Europe,” *Europe in a Global Context Speaker Series*, Illinois State University, Bloomington (IL), 2018.
- “Multilingualism, Ltd.: New challenges for linguistic diversity in Europe,” *Kentucky Foreign Language Conference*, **keynote**, Lexington, Kentucky, 2016.
- “Mixed methods in sociophonetics: a case study,” *Sociophonetics workshop*, Institute de Linguistique et de Phonétique Appliquée University of Paris III, 2015.
- “Speech rhythm and vowel processes in Multicultural London English and Multicultural Paris French,” *Sociolinguistics of Globalization* conference, invited panel, with E Torgersen, Hong Kong, 2015.
- “Multilingualism and language education in Europe: Challenges and aspirations,” *European Studies Symposium*, **keynote**, Illinois State University, 2015.
- “Phonetic variation and change in contemporary Parisian French,” *Multicultural London English, Multicultural Paris French: selected findings and stock taking* workshop, Birkbeck College University of London, 2015.
- “Voicing integration: gender-split and variable phonology in multi-ethnic youth vernaculars in Paris,” France-Florida Research Institute, University of Florida Gainesville, *French in Contact* workshop, **keynote**, 2013.
- “Heritage or assimilation: immigrant multilingualism in France and the EU,” *Linguistics Undergraduate Student Association Colloquium*, University of Toronto, 2011.
- “Convergence: the tonal marking of cooperative social interaction in a pre-adolescent friendship network,” *University of Texas at Austin Graduate Student Conference*, **keynote**, 2011.
- “Corrélat phonétiques de rupture et d’appartenance à un groupe d’adolescents dans un quartier populaire de Paris,” University of Cergy-Pontoise, l’UFR Lettres et Sciences Humaines, 2010.
- “Analyzing rhythm,” *Best Practices in Sociophonetics* workshop, *New Ways of Analyzing Variation 41* conference, with M. Yaeger-Dror, University of Arizona, San Antonio, 2010.
- “Sounds and symbols: Phonetic reflexes of adolescent peer-group affiliation,” *Dialect and Social Change in Urban Diasporic Communities* workshop, Queen Mary University of London, Department of Linguistics, 2010.
- “Sounds and symbols: Phonetic reflexes of adolescent peer-group affiliation,” *Significant Readings* workshop, Louisiana State University, Department of French, 2010.
- “Alternance stylistique et cohésion intra-groupe dans une banlieue multiethnique de Paris: le rôle de l’intonation,” *Mise en scène des pratiques langagières : le cas du français* workshop, Simon Fraser University, 2009.
- “Alternance stylistique comme outil de négociation identitaire,” *Hétérogénéité et variation : quels objets sociolinguistiques et didactiques aujourd’hui ?* workshop, University of Montpellier, 2009.
- “Innovation et changement linguistique : production, perception et simulation,” *Les modes langagières dans l’histoire* workshop, with S. Swarup, A-M Escobar, L. Gasser, K. Lakkaraju, Montpellier, 2008.
- “Les français régionaux au laboratoire : pour une analyse des variations stylistiques contextuels intra-locuteur,” *Journées d’Etudes sur la Parole* conférence, **keynote**, Avignon, 2008.

## Refereed Conference Papers (presentation only, since last promotion):

- “Cementing the boundaries of Frenchness: race/ethnicity and belonging in a non-color-blind French Republic,” inter-disciplinary panel, **organizer**, *27<sup>th</sup> International Conference of Europeanists*, University of Reykjavik, virtually, 2021.
- “Dystopia now? Regional minority languages across two decades of institutional reform in France”, paper presented in the ‘Linguistic diversity in Europe and the dystopian world of endangerment’ panel, *27<sup>th</sup> International Conference of Europeanists*, University of Reykjavik, virtually, 2021.
- “Observing the actuation of phonetic change through the evolution of multiethnic urban speech styles in the French media”, *NWAV 48 sociolinguistics conference*, Eugene, Oregon, 2019.
- “Sovereign nations, leading languages: contentions on working languages in European institutions”, with V. Bauer, *26<sup>th</sup> International Conference of Europeanists*, Madrid, 2019.
- “Le « jeunisme » dans la langue ou la chasse aux iconoclastes du Bon Usage dans les portraits médiatiques des innovations lexicales”, *4<sup>e</sup> Congrès International du Réseau Francophone de Sociolinguistique*, Ottawa, 2019.
- “Languages of innovation: national identities and the working languages of the European Unitary Patent System”, with V. Bauer, *18<sup>th</sup> Multidisciplinary Approaches to Language Policy & Planning*, Toronto, 2018.
- “Biopolitical Fantasy: Italian Thought and Contemporary Media,” at the American Comparative Literature Association (ACLA) annual conference in Los Angeles (3/18/18).
- “Not in the eye of the beholder: the ideology of the standard in regional and minority language repertoires in France” [Nem felfogás kérdése! Az irodalmi nyelv ideológiája a francia-ajkú többnyelvű kisebbségek nyelvi repertoárjában], *20<sup>th</sup> Hungarian Sociolinguistics Conference*, Budapest, 2018.
- “French in New Diasporic Communities: Two case studies from the United States”, with S. Hassa and J. Nicholas, *2<sup>nd</sup> International Conference in Sociolinguistics*, Budapest, 2018.
- “Soft assets: regional and minority language use in two francophone regions of Europe in light of the EU’s Strategic Goals on Multilingualism”, *24<sup>th</sup> International Conference of Europeanists*, Glasgow, 2017.
- “Keeping it local: Age, gender, proficiency, and regional loyalty in the maintenance of Francoprovençal in Valle d’Aosta”, with A. Zulato and J. Roy, *NWAV 45 sociolinguistics conference*, Vancouver, 2016.
- “Rebranding the minority experience: case studies of regional language planning in Europe”, Panel on ‘Regional Identities’, *23<sup>rd</sup> International Conference of Europeanists*, Philadelphia, 2016.
- “Multicultural Paris French”, with E. Torgersen (Sør-Trøndelag University College, Norway), *Sociolinguistics of Globalization* conference, Hong-Kong, June 3-6, 2015.
- “Intra- and Inter-dialectal differences in the perception of French nasal vowels in Quebec”, with J. Nicholas, C. Carignan, and R. Shosted, *44th Annual Linguistic Symposium of the Romance Languages*, Western University (CA), 2014.
- “Glocalization and lexical borrowings in contemporary Metropolitan French”, *NWAV 41 sociolinguistics conference*, Indiana University, Bloomington, 2012.
- “Mapping Attitudes: The Role of Linguistic Experience and Ethnic Bias Towards ‘Parisian French,’” *NWAV 36 Conference*, with C. Stewart and P. Golato, Philadelphia, October 2007.

## Roundtables & Responses:

- “Cementing the Boundaries of Frenchness: Race/Ethnicity and Belonging in a Non-Color-Blind French Republic,” *Conversations on Europe*, with Jae-Jae Spoon (**organizer**, U of Pittsburgh), Jean Beaman (UCSC), Cécile Evers-Traoré (Pomona College), Christina Horvath (U of Bath), European Union Centers of U of Pittsburgh, Illinois, and Miami-Florida, November, 2020, virtually,

<https://www.youtube.com/watch?v=3UaYmAu0sD4>

## **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

Member, Linguistic Society of America (LSA)

Member, International Phonetics Association (IPA)

Member, American Association of Teachers of French (AATF)

Member, Association for French Language Studies (UK) (AFLS)

Member, Réseau Francophone de Sociolinguistique

## **LANGUAGES**

Hungarian (native), French (near-native), English (near-native), Russian (advanced), German (advanced), Spanish (reading), Italian (reading), Latin (reading)

*Last updated on August 21, 2022*

*END*